



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

43. Jahrgang

Donnerstag, den 18. Oktober 2018

Nr. 42/2018

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

SC Stambach Kerwe 2018

Fr.
26.10.

ab 18 Uhr Schlachtfest

AH-Spiel ab 18 Uhr

SC Stambach – SG Hornbachtal

Sa.
27.10.

ab 20 Uhr Kerwe-Rock mit
der Coverband „Fly over X“
Eintritt frei

ab 18 Uhr Spiel Frauen

SC Stambach – SV RW Höhmühlbach

So.
28.10.

Livemusik mit „Siener“
ab 15 Uhr Aktivenspiel
SC Stambach – VfL Wallhalben

Mo.
29.10.

ab 10 Uhr Fröhschoppen
Live Musik mit „Siener“

Leberknödel, Bratwurst
sowie Schnitzelvariationen

www.vgzwland.de

Freitag • 19. Oktober

Italienisches Essen in der Pizzeria zur Dorfschenke

- Kerb ausgraben
- Kerb ansingen
- Kerweparty

Samstag • 20. Oktober



- Einlass: 19:30
- Beginn: 21:00
- Eintritt: 3€
- Im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag • 21. Oktober

- Ab 12 Uhr: Traditionelles Kerweessen
- Ab 15 Uhr: Kerwered - Kaffee + Kuchen

Montag • 22. Oktober

- Ab 10 Uhr: Frühschoppen
- Ab 12 Uhr: Leberknepp oder
Bratwurst mit Sauerkraut

Dienstag • 23. Oktober

- Ab 17 Uhr: Kerwebegräbnis
- Heringessen

Ort:
Pizzeria zur Dorfschenke
Dietrichingen

Dietrichinger Kerb

19.10.2018 - 23.10.2018

Die Straußjugend Dietrichingen freut sich auf euer kommen



RIEDELBERGER KERWE

26. – 30. Oktober 2018

FREITAG

18:30 Uhr Schlachtfest

SAMSTAG

21:00 Uhr Cocktailbar
Livemusik „The Bombshells“

SONNTAG

10:30 Uhr Frühschoppen
17:00 Uhr Kerwered
17:30 Uhr Tanzmusik „Peter & Uwe“

MONTAG

10:30 Uhr Frühschoppen
Mittagessen
20:00 Uhr Tanzmusik „Schlagerparty
mit'm Thomas“

DIENSTAG

17:00 Uhr Heringsessen TTC Halle

Farbenreiches Klangspiel mit dem Duo Il Sogno

In der nahezu voll besetzten St. Martin Kirche in Großbundenbach zogen die Harfenistin Bettina Linck und die Flötistin Cordula Schnorr die Besucher mit ihrem farbenreichen Klangspiel in Ihren Bann.

Zu ihrem Programm gehörten Werke von Johann Sebastian Bach, Gabriel Urbain Fauré und Joseph Jongen. Zwischen den Musikstücken erzählten die beiden über die Entstehung der Werke.



■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 16.00 Uhr

Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend

Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtag des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pfligestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krottschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Kähofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstrasse 13

66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565

Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:

Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

===== Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

=====
Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleschweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr

13.00 - 16.30 Uhr

Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Liter Inhalt) zum Preis von 3,98 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



Wir gratulieren

in der Zeit vom 20.10. bis 28.10.2018

Altersjubiläen

Althornbach

26.10.	Herr Hofer, Gottfried	Hauptstraße 60	Zum 85. Geburtstag
--------	-----------------------	----------------	--------------------

Bechhofen

25.10.	Herr Brand, Kurt	Langflur 4	Zum 70. Geburtstag
26.10.	Frau Schiller, Hannelore	Friedhofstraße 15	Zum 70. Geburtstag

Hornbach

25.10.	Herr Bähr, Walter	Brenschelbacher Straße 57	Zum 70. Geburtstag
26.10.	Frau Mann, Irene	Schinderklamm 10	Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen

in der Zeit vom 22.10 bis 28.10.2018

Großbundenbach

25.10.	Peter, Uwe Peter, Inge Schulstraße 19	50 Jahre
--------	---	----------

KURSE DER

KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

Volkshochschule Contwig

Nähen für Mutter und Tochter oder Oma und Enkelin am Samstag

In diesem Basiskurs für Anfänger ohne Vorkenntnisse lernen Sie den Umgang mit der Nähmaschine und Handnähetechniken.

Wenn Sie kreativ sein wollen und Stoffe lieben, ist **selbst** nähen eine gute Möglichkeit.

An einfachen Werkstücken (Schürze, Beutel, Kissenbezug usw.) erlangen Sie Grundkenntnisse und Übung, ob es um Änderungen oder Reparaturen geht.

Für Kinder ab 8 Jahren.

Der Kurs findet an 2 Tagen (samstags von 09.00 -17.00 Uhr) statt.

Termin: 3./10.11.2018 IGS Contwig

Kursleiterin: Jutta Herrmann

Gebühr: 54.-Euro

Anmeldung/Info: Werner Lelle, Tel. 06332-5145, Email: vhs-contwig@online.de, Internet: www.kvhs-swp.de



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! - Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend: A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach

Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Line-Dance 17:30 - 18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik-Frauen 18:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30-21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder-Turnen (3-6 Jahre): 16:15 - 17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6-9 Jahre): 17:15 - 18:15 Uhr

Tennis

(8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176 - 24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Mohrbach (0177-8342472)

D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr

Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Martin Magold (0176-45635631)

F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15 - 18:30 Uhr

Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15-Jährige geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A- Jugend - 15 bis 18 Jahre: freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr **DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.**

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen), bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei M. Carius & P. Carius:

dienstags 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei M. Carius & P. Carius:

dienstags 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin:

mittwochs 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin:

mittwochs 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin:

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M.Sefrin:

freitags 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M.Nagel

montags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Tischtennis (altersoffen)

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen), bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen), bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen), bei T. Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Showtanz (altersoffen), bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

Badminton (altersoffen), bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig



Musikzug und Jugendorchester (altersoffen), bei Max Sefrin:
donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig
Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder vt-info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche
Montags und donnerstags 16.00 - 19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;
Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad
Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@fb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren
Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr. 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: Daniel-schumacher96@web.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19.00 bis 20.00 Uhr

● **Dellfeld**

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden **Mittwoch von 16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls ihr Lust habt, kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

Landfrauen:

Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen. Unser Training findet jeden Montag in der Schulturnhalle statt für Jugendliche von 6 - 12 Jahren von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr für Jugendliche ab 12 Jahren von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an 0163 6005771 Fabienne Keßler
Wir freuen uns auf Euch.

Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239

Mutter und Kindkreis: freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● **Hornbach**

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach -

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre): Montag, 22.10.18 um 18:30 Uhr

Präparandenunterricht (NEU): Mittwoch, 24.10.18 um 17:00 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre): Mittwoch, 24.10.18 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 18.10.18 und 25.10.18 um 9:00 Uhr

Konfirmandenunterricht: Donnerstag, 18.10.18 und 25.10.18 um 17:00 Uhr

Offenes Jugendheim: Freitag, 19.10.18 und 26.10.18 um 19:00 Uhr

● **Käshofen**

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“

Reitunterricht ab 6 Jahre, Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hüther, 06332-4090720, Handy:0152/33675380

Volttigieren ab 6 Jahre, Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer, 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● **Kleinsteinhausen**

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags

von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr

in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

● **Wiesbach**

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach-Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an: Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum.

Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.

Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

- Termin:** Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr
Dauer: Kursbeginn laufend Freitag. Der Kurs findet **auch in den Schulferien** statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 Euro, incl. Materialkosten
Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

Kurs C: COMIC – Werkstatt

Wir lernen eigene Comics zu gestalten und setzen uns dabei mit den zeichnerischen und sprachlichen Grundlagen ihrer Herstellung auseinander:

Figuren erfinden, Bewegungslinien und Zeichen, Sprechblasen und Lettern, Seitenaufbau und Einstellgrößen, Schreiben eines „Drehbuches“ uvm.

- Kurs C:** Freitag, 07.09., 14.09., 21.09., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr,
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene
Kursgebühr: 27,00 Euro incl. Materialkosten,
Leitung: Johannes Rebmann

Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund.

Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

- Kurs C:** Dienstag, 07.08. und 04.09., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: 22,00 Euro für 2 Kurstage, incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs C: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

- Kurs C:** Mittwoch, 08.08. – 12.09., jeweils von 15.00 bis 17.00 Uhr, Einstieg ist jederzeit möglich. (antellige Kursgebühr)
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: 48,00 Euro, oder antellig
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Töpfern.

Wir fertigen Advents- und Weihnachtsmotive aus Ton in Platten und Wulsttechnik..

Termine:

- Freitag, 21.09. 15.00 – 17.00 Uhr
 Freitag, 28.09. 15.00 – 17.00 Uhr
 Freitag, 19.10. 15.00 – 17.00 Uhr
 Freitag, 26.10. 15.00 – 17.00 Uhr
 Freitag, 09.11. 15.00 – 17.00 Uhr

- Teilnehmer:** Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: 55,00 Euro incl. Materialkosten
Leitung: Liane Rößler

Ferienkurs: Themenorientiertes Schreiben

Ideenreichtum ist in diesem Kurs gefragt. Themen werden vorgegeben, spontane Gedanken dazu aufgeschrieben und „untermalt“. Spannend!

- Termin:** 08.10. – 11.10., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Ab 10 Jahren, Jugendliche
Kursgebühr: 54,00 Euro
Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Workshop: Servietten – Technik

Der Workshop findet nach Absprache im Jahreskurs statt.

- Teilnehmer:** Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene
Leitung: Eva Scheerer

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule Zweibrücken

unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Arbeiten mit Ton, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, kreatives Gestalten. Kupferarbeiten, Textilarbeiten und Serviettentechniken.

Termine nach Vereinbarung

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Eine Küche steht zur freien Nutzung zur Verfügung.

- Dauer:** 180 Minuten
Gebühr: 150,00 EURO incl. Einladungskarten und Materialkosten
 Kinder ab 5 Jahre
 Maximale Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis.

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

- Dauer:** 3 Stunden
Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

In die Kurse kann zu jeder Zeit eingestiegen werden.

Die Kursgebühren werden dann anteilig berechnet.

Anmeldung zu den Angeboten an:

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,
 Hofenfeldstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)
 www.jukuschu-zw.de
 jukuschu-zw@t-online.de
 oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236



Zweibrücker Entdeckergeist(er) - mit Voldampf durch die Technikgeschichte

Die Themenführung „Zweibrücker Entdeckergeist(er)“ findet am **Sonntag, dem 21. Oktober ab 15.00 Uhr** im Stadtmuseum statt. Die Gästeführerin Frau Tanja Schwab thematisiert die technischen Errungenschaften Zweibrücker Bürger. Im Lauf der Jahrhunderte haben zahlreiche Personen in Zweibrücken zum technologischen Fortschritt beigetragen: von Jörg Gessler, der frühzeitig mit beweglichen Lettern druckte bis zu Herrmann Anschütz Kämpfe der mit Hilfe seines Kreiselkompasses selbst in U-Booten richtig navigieren konnte.

Während der Themenführung machen Ausstellungsobjekte und kleine Experimente die Naturgesetze und technischen Prinzipien hinter den Entwicklungen sichtbar.

Die Teilnahme an der etwa einstündigen Themenführung „Zweibrücker Entdeckergeister“ kostet 5 Euro pro Person und beinhaltet auch den Zutritt zur Dauerausstellung im Stadtmuseum. Im Anschluss besteht die Möglichkeit die aktuelle Sonderausstellung im Rahmen der polnischen Kulturtag zum ermäßigten Preis von 3 Euro zu besuchen.

Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.

Weitere Informationen: Kultur- und Verkehrsamt, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Tel. 06332/ 871 474.

In Bezug auf die Werke enthält der Vertrag im Wesentlichen unsere technischen Vorgaben bezüglich der geforderten Materialien (§ 4). Weiterhin ist die Übergabe der erstellten Einrichtungen inklusive Kostenaufteilung geregelt (§ 12). Die Überprüfung und Abnahme findet sich in § 9. Die Regelungen zu den Erschließungsbeiträgen finden sich in § 6 Abs. 4 und 5.

Der Ortsgemeinderat hat dem Vertragsentwurf in seiner Sitzung am 15.08.2018 einstimmig zugestimmt.

Der Vertragsentwurf liegt dem Werksausschuss zur Zustimmung vor. Der Werksausschuss stimmt dem Abschluss des im Entwurf vorliegenden Erschließungsvertrages zu.

Nichtöffentlich

Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang Wasserversorgung

Der Werksausschuss stimmt in zwei Fällen der Befreiung vom Benutzungszwang zu.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Haus ohne Keller?

Der Keller gehört zum Haus traditionell dazu - zumindest im größten Teil Deutschlands. Trotzdem lassen auch in Deutschland einige Bauherren den Keller weg, meist aus Kostengründen. Denn vor allem, wenn wegen ungünstigen Bodenverhältnissen, hohem Grundwasserpegel oder in Hochwassergebieten in einer sogenannten „weißen Wanne“ gebaut werden muss, um das Fundament trocken zu halten, ist ein Keller ein großer Baukostenfaktor.

Vor der Entscheidung für einen Keller ist es besonders wichtig, ein Bodengutachten einzuholen. Und vor der Entscheidung gegen einen Keller sollte der Bauherr genau überlegen, ob er den fehlenden Raum später vermissen wird, weil sich seine Bedürfnisse mit der Zeit ändern. Ein beheizter Hochkeller mit großen Fenstern ist auch als Wohnraum attraktiv. Er stellt allerdings höhere Anforderungen an den Wärmeschutz als ein unbeheizter Keller. Ein Ausbaukeller muss rundherum gedämmt sein, dichte Fenster und Außentüren sowie eine dicke Dämmung unter der Bodenplatte aufweisen.

Wird ein unbeheizter Keller nur zur Lagerung genutzt, muss die Tür zum inneren Kellerabgang dicht schließbar sein und die Deckendämmung muss bei der Berechnung der Raumhöhe mit berücksichtigt werden. Die Heiztechnik (Heizkessel und Speicher) ist idealerweise nicht im kalten Keller, sondern im gedämmten Bereich untergebracht. So geht die Wärme des Brenners, des Warmwasserspeichers und der Verteilrohre nicht im kalten Kellerraum verloren.

Fragen zu allen Details des Energiesparens im Alt- und Neubau beantworten die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 25. Oktober von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 25.10.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Contwig, Battweiler, Großbundenbach,

Zeitpunkt / Zeitraum: 22.10.-26.10.2018

Truppenstärke: 120 Soldaten,

Fahrzeuge: 3 Radfahrzeuge,

Übungsart: ARTEP

Übende Einheit: 3. FschJgRgt. 26

Zweibrücken, den 10. Oktober 2018

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

AMTLICHER TEIL

VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Bericht über die Sitzung des Werksausschusses der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

vom 13.09.2018

Geografisches Informationssystem; Anschaffung einer Lizenz

Zur Nutzung und Verarbeitung geografischer Daten und Liegenchaftsinformationen wurde bislang die auf dem Server der Verwaltung installierte Software „Caigos-GIS“ genutzt. Dieses System wurde 2006 angeschafft und bietet den Vorteil, dass die Anwendung in das von uns genutzte Kommunale Integrierte System (KIS) der Orgasoft Kommunal eingebunden ist. Dadurch kann aus den Fachanwendungen - wie z.B. der Verbrauchsabrechnung - direkt auf Geoinformationen (Grundstücksgröße, Bebauung usw.) zurückgegriffen werden. Durch den Umzug der Werke ist eine gemeinsame Nutzung dieser Anwendung nicht mehr möglich. Die damals doppelt angeschafften Lizenzen können weiterhin von den Werken genutzt werden. Die fehlenden Lizenzen müssen angeschafft werden:

Der Werksausschuss beschließt den Ankauf der fehlenden GIS Lizenzen bei der Fa. OSK, Orgasoft Kommunal GmbH aus Saarbrücken zum Preis von 10.022,78 EUR brutto.

Ersatzbeschaffung Werkstattbus Wasserwerk; Auftragsvergabe

Das Wasserwerk verfügt über einen Ford Transit Werkstattbus. Das Fahrzeug wurde 2004 erstmals zugelassen, hat einen Kilometerstand von 163.000 km und ist abgeschrieben. Das Auto wird als Werkstattbus für Hausanschlüsse, Tiefbau, für den Baggertransport und als Baustellenfahrzeug eingesetzt.

Dementsprechend zeigt das Fahrzeug erhebliche Verschleißerscheinungen und Korrosionsschäden. In den letzten beiden Jahren 2016 und 2017 wurden insgesamt knapp 10.000 EUR Reparaturkosten fällig.

Der Werksausschuss beschließt, den Auftrag zur Lieferung eines Werkstattbusses an das Autohaus Reinhard GmbH zum Preis von 61.225,00 EUR zu vergeben.

Austausch der Belüftung der Kläranlage Contwig; Auftragsvergabe

Der Werksausschuss beschließt die Vergabe des Auftrags zur Erneuerung der Belüftung der Kläranlage Contwig an die AWA Thüringen AG, Am Schönblick 10, 99425 Weimar zum Angebotspreis von 33.969,07 EUR brutto.

Erschließungsvertrag „Auf der Buchhecke“ Kleinsteinhausen

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen beabsichtigt die Erschließung des Neubaugebietes „Auf der Buchhecke“ durch die Firma B. Staab Bauträger- und Erschließungsgesellschaft mbH aus Schmitthausen. Die Fa. Staab hat sich bereit erklärt, im Rahmen des Erschließungsvertrages sowohl die städtebauliche Planung als auch die Planung und Herstellung der erforderlichen Erschließungsanlagen auf eigene Kosten auszuführen. Die Erschließung erfolgt also auf privater Basis. Die Werke übernehmen die hergestellten Anlagen soweit sie ordnungsgemäß sind, in ihr Anlagevermögen und Zuständigkeit.

Bekanntmachung

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Az.: II / 199-25

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Käshofen
 Zeitpunkt / Zeitraum: 22.10.-26.10.2018
 Truppenstärke: 20 Soldaten,
 Fahrzeuge: 3 Radfahrzeuge,
 Übungsart: ARTEP
 Übende Einheit: 3. FschJgRgt. 26

Zweibrücken, den 10. Oktober 2018

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Ordnungsamt

1. Anschaffung einer Schließanlage für den Friedhof; Auftragsvergabe
2. Aufstellung eines örtlichen Hochwasserschutzkonzeptes; Grundsatzbeschluss
3. Wahl einer Vertreterin/eines Vertreters der Ortsgemeinde für den Elternausschuss der Kindertagesstätte
4. Kindertagesstättenangelegenheit; Grundsatzbeschluss
5. Sanierung des Dorfgemeinschaftshauses im Zusammenhang mit der Erweiterung der Kindertagesstätte; Beauftragung einer Machbarkeitsstudie
6. Annahme einer Spende

Nichtöffentlich

7. Grundstücksangelegenheit

Bechhofen, 12.10.2018

Sefrin, Ortsbürgermeister



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Althornbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 23. Oktober 2018**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Hauptstr. 14, in Althornbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Neuordnung der Holzvermarktung zum 01.01.2019;
 - 1.1 Kündigung Geschäftsbesorgungsvertrag
 - 1.2 Beitritt zu einer kommunalen Holzvermarktungsorganisation
2. Aufstellung eines örtlichen Hochwasserschutzkonzeptes, Grundsatzbeschluss
3. Festsetzung eines Überschwemmungsgebietes Schwarzbach-Hornbach; Stellungnahme
4. Beschaffung von Einrichtungsgegenständen für das Bürgerhaus
5. Gemeindezentrum 3. Bauabschnitt; Zustimmung zum Förderantrag und vorzeitigen Maßnahmenbeginn

Nichtöffentlich

6. Grundstücksangelegenheit

Althornbach, 11.10.2018

Klein, Ortsbürgermeisterin



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793

Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 22. Oktober 2018**, findet um **19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. **Neuorganisation Holzvermarktung zum 1.1.2019**
 - 1.1 Kündigung Geschäftsbesorgungsvertrag
 - 1.2 Beitritt zur kommunalen Holzvermarktungsorganisation
2. Forstwirtschaftsplan 2019
3. Wartungsvertrag Sandreinigung Spielplätze Ortsgemeinde Bechhofen



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895

Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Satzung über die Ablösung von Stellplatzverpflichtungen nach § 47 LBauO

• Stellplatzablösesatzung – der Ortsgemeinde Contwig

vom 07.09.2018

Der Ortsgemeinderat Contwig hat aufgrund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in Verbindung mit § 47 Abs. 4 der Landesbauordnung Rheinland-Pfalz (LBauO) in seiner Sitzung am 16.08.2018 folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Geltungsbereich

Im Geltungsbereich dieser Satzung können die Bauherrin oder der Bauherr, wenn die Ortsgemeinde zustimmt, die Stellplatzverpflichtung nach § 47 LBauO durch Zahlung eines Geldbetrages an die Ortsgemeinde erfüllen. Die Zustimmung der Ortsgemeinde bedarf eines Beschlusses des Ortsgemeinderates. Der Geltungsbereich erstreckt sich auf die Ortsteile Contwig und Stambach.

§ 2

Ablösebetrag

Unter Zugrundelegung von 60 Prozent der durchschnittlichen Herstellungskosten einschließlich der Kosten des Grunderwerbes wird der Geldbetrag je Stellplatz oder Garage auf 3.397,00 EUR festgelegt. Der Ablösebetrag wird mit Beginn der Bauarbeiten durch die Bauherrin oder den Bauherrn fällig.

§ 3

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Contwig, den 07.09.2018

Bärmann, Ortsbürgermeister

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Bekanntmachung

Vollzug des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.07.2017 (BGBl. I S. 2808).

Bebauungsplan „Zeitersweg, 2. Änderung und Erweiterung (Neubau Kindertagesstätte); Inkrafttreten des Bebauungsplanes

Der Ortsgemeinderat Contwig hat am 22.03.2018 den Bebauungsplan „Zeitersweg, 2. Änderung und Erweiterung“ gemäß § 10 BauGB als Satzung beschlossen. Ziel und Zweck der Planung ist die Festsetzung einer Baufäche für den Neubau einer Kindertagesstätte.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes erstreckt sich auf Grundstücke Plan-Nr. 3102, 3103, 3104, 3105, 3106 sowie Teile des Grundstückes Plan-Nr. 1493/8 (Maßweiler Straße) der Gemarkung Contwig. Der Geltungsbereich ist auf der beigefügten Lageskizze dargestellt. Der Bebauungsplan „Zeitersweg, 2. Änderung und Erweiterung“ tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung und der zusammenfassenden Erklärung wird bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Bauabteilung, ab dem Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu jedermanns Einsicht bereitgehalten. Er kann während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Auf Verlangen wird über den Inhalt des Bebauungsplanes Auskunft gegeben.

Gemäß § 44 BauGB ist auf die fristgerechte Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche hinzuweisen. Desgleichen ist gem. §§ 214 und 215 BauGB auf die Voraussetzungen zur Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften oder von Mängeln der Abwägung sowie deren Rechtsfolgen aufmerksam zu machen. Nachfolgend wird der Wortlaut dieser Vorschriften abgedruckt:

„§ 44

Entschädigungspflichtige, Fälligkeit und Erlöschen der Entschädigungsansprüche

(1) Zur Entschädigung ist der Begünstigte verpflichtet, wenn er mit der Festsetzung zu seinen Gunsten einverstanden ist. Ist ein Begünstigter nicht bestimmt oder liegt sein Einverständnis nicht vor, ist die Gemeinde zur Entschädigung verpflichtet. Erfüllt der Begünstigte seine Verpflichtung nicht, ist dem Eigentümer gegenüber auch die Gemeinde verpflichtet; der Begünstigte hat der Gemeinde Ersatz zu leisten.

(2) Dient die Festsetzung der Beseitigung oder Minderung von Auswirkungen, die von der Nutzung eines Grundstücks ausgehen, ist der Eigentümer zur Entschädigung verpflichtet, wenn er mit der Festsetzung einverstanden war. Ist der Eigentümer auf Grund anderer gesetzlicher Vorschriften verpflichtet, Auswirkungen, die von der Nutzung seines Grundstücks ausgehen, zu beseitigen oder zu mindern, ist er auch ohne Einverständnis zur Entschädigung verpflichtet, soweit er durch die Festsetzung Aufwendungen erspart. Erfüllt der Eigentümer seine Verpflichtungen nicht, gilt Absatz 1 Satz 3 entsprechend. Die Gemeinde soll den Eigentümer anhören, bevor sie Festsetzungen trifft, die zu einer Entschädigung nach Satz 1 oder 2 führen können.

(3) Der Entschädigungsberechtigte kann Entschädigung verlangen, wenn die in den §§ 39 bis 42 bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit des Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt. Entschädigungsleistungen in Geld sind ab Fälligkeit mit 2 vom Hundert über dem Basiszinssatz nach § 247 des Bürgerlichen Gesetzbuchs jährlich zu verzinsen. Ist Entschädigung durch Übernahme des Grundstücks zu leisten, findet auf die Verzinsung § 99 Abs. 3 Anwendung.

(4) Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in Absatz 3 Satz 1 bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

(5) In der Bekanntmachung nach § 10 Abs. 3 ist auf die Vorschriften des Absatzes 3 Satz 1 und 2 sowie des Absatzes 4 hinzuweisen.

§ 214

Beachtlichkeit der Verletzung von Vorschriften über die Aufstellung des Flächennutzungsplans und der Satzungen; ergänzen des Verfahren

(1) Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften dieses Gesetzbuchs ist für die Rechtswirksamkeit des Flächennutzungsplans und der Satzungen nach diesem Gesetzbuch nur beachtlich, wenn

1. entgegen § 2 Absatz 3 die von der Planung berührten Belange, die der Gemeinde bekannt waren oder hätten bekannt sein müssen, in wesentlichen Punkten nicht zutreffend ermittelt oder bewertet worden sind und wenn der Mangel offensichtlich und auf das Ergebnis des Verfahrens von Einfluss gewesen ist;
2. die Vorschriften über die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Absatz 2, § 4 Absatz 2, § 4a Absatz 3, Absatz 4 Satz 1 und Absatz 5 Satz 2, nach § 13 Absatz 2 Satz 1 Nummer 2 und 3, auch in Verbindung mit § 13a Absatz 2 Nummer 1 und § 13b, nach § 22 Absatz 9 Satz 2, § 34 Absatz 6 Satz 1 sowie § 35 Absatz 6 Satz 5 verletzt worden sind; dabei ist unbeachtlich, wenn

- a) bei Anwendung der Vorschriften einzelne Personen, Behörden oder sonstige Träger öffentlicher Belange nicht beteiligt worden sind, die entsprechenden Belange jedoch unerheblich waren oder in der Entscheidung berücksichtigt worden sind,
 - b) einzelne Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, gefehlt haben,
 - c) (weggefallen)
 - d) bei Vorliegen eines wichtigen Grundes nach § 3 Absatz 2 Satz 1 nicht für die Dauer einer angemessenen längeren Frist ausgelegt worden ist und die Begründung für die Annahme des Nichtvorliegens eines wichtigen Grundes nachvollziehbar ist,
 - e) bei Anwendung des § 4a Absatz 4 Satz 1 der Inhalt der Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen zwar in das Internet eingestellt, aber nicht über das zentrale Internetportal des Landes zugänglich sind,
 - f) bei Anwendung des § 13 Absatz 3 Satz 2 die Angabe darüber, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird, unterlassen wurde oder
 - g) bei Anwendung des § 4a Absatz 3 Satz 4 oder des § 13, auch in Verbindung mit § 13a Absatz 2 Nummer 1 und § 13b, die Voraussetzungen für die Durchführung der Beteiligung nach diesen Vorschriften verkannt worden sind;
3. die Vorschriften über die Begründung des Flächennutzungsplans und der Satzungen sowie ihrer Entwürfe nach §§ 2a, 3 Absatz 2, § 5 Absatz 1 Satz 2 Halbsatz 2 und Absatz 5, § 9 Absatz 8 und § 22 Absatz 10 verletzt worden sind; dabei ist unbeachtlich, wenn die Begründung des Flächennutzungsplans oder der Satzung oder ihr Entwurf unvollständig ist; abweichend von Halbsatz 2 ist eine Verletzung von Vorschriften in Bezug auf den Umweltbericht unbeachtlich, wenn die Begründung hierzu nur in unwesentlichen Punkten unvollständig ist;
 4. ein Beschluss der Gemeinde über den Flächennutzungsplan oder die Satzung nicht gefasst, eine Genehmigung nicht erteilt oder der mit der Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung verfolgte Hinweiszweck nicht erreicht worden ist. Soweit in den Fällen des Satzes 1 Nummer 3 die Begründung in wesentlichen Punkten unvollständig ist, hat die Gemeinde auf Verlangen Auskunft zu erteilen, wenn ein berechtigtes Interesse dargelegt wird.
- (2) Für die Rechtswirksamkeit der Bauleitpläne ist auch unbeachtlich, wenn
1. die Anforderungen an die Aufstellung eines selbständigen Bebauungsplans (§ 8 Absatz 2 Satz 2) oder an die in § 8 Absatz 4 bezeichneten dringenden Gründe für die Aufstellung eines vorzeitigen Bebauungsplans nicht richtig beurteilt worden sind;
 2. § 8 Absatz 2 Satz 1 hinsichtlich des Entwickelns des Bebauungsplans aus dem Flächennutzungsplan verletzt worden ist, ohne dass hierbei die sich aus dem Flächennutzungsplan ergebende geordnete städtebauliche Entwicklung beeinträchtigt worden ist;
 3. der Bebauungsplan aus einem Flächennutzungsplan entwickelt worden ist, dessen Unwirksamkeit sich wegen Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften einschließlich des § 6 nach Bekanntmachung des Bebauungsplans herausstellt;
 4. im Parallelverfahren gegen § 8 Absatz 3 verstoßen worden ist, ohne dass die geordnete städtebauliche Entwicklung beeinträchtigt worden ist.
- (2a) Für Bebauungspläne, die im beschleunigten Verfahren nach § 13a, auch in Verbindung mit § 13b, aufgestellt worden sind, gilt ergänzend zu den Absätzen 1 und 2 Folgendes:
1. (weggefallen)
 2. Das Unterbleiben der Hinweise nach § 13a Absatz 3 ist für die Rechtswirksamkeit des Bebauungsplans unbeachtlich.
 3. Beruht die Feststellung, dass eine Umweltprüfung unterbleiben soll, auf einer Vorprüfung des Einzelfalls nach § 13a Absatz 1 Satz 2 Nummer 2, gilt die Vorprüfung als ordnungsgemäß durchgeführt, wenn sie entsprechend den Vorgaben von § 13a Absatz 1 Satz 2 Nummer 2 durchgeführt worden ist und ihr Ergebnis nachvollziehbar ist; dabei ist unbeachtlich, wenn einzelne Behörden oder sonstige Träger öffentlicher Belange nicht beteiligt worden sind; andernfalls besteht ein für die Rechtswirksamkeit des Bebauungsplans beachtlicher Mangel.
 4. Die Beurteilung, dass der Ausschlussgrund nach § 13a Absatz 1 Satz 4 nicht vorliegt, gilt als zutreffend, wenn das Ergebnis nachvollziehbar ist und durch den Bebauungsplan nicht die Zulässigkeit von Vorhaben nach Spalte 1 der Anlage 1 zum Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung begründet wird; andernfalls besteht ein für die Rechtswirksamkeit des Bebauungsplans beachtlicher Mangel.
- (3) Für die Abwägung ist die Sach- und Rechtslage im Zeitpunkt der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan oder die Satzung maßgebend. Mängel, die Gegenstand der Regelung in Absatz 1 Satz

1 Nummer 1 sind, können nicht als Mängel der Abwägung geltend gemacht werden; im Übrigen sind Mängel im Abwägungsvorgang nur erheblich, wenn sie offensichtlich und auf das Abwägungsergebnis von Einfluss gewesen sind.

(4) Der Flächennutzungsplan oder die Satzung können durch ein ergänzendes Verfahren zur Behebung von Fehlern auch rückwirkend in Kraft gesetzt werden.

§ 215

Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften

(1) Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Absatz 2a beachtlich sind.

(2) Bei Inkraftsetzung des Flächennutzungsplans oder der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 24 Abs. 6 Gemeindeordnung (GemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind oder
2. vor Ablauf der in § 24 Abs. 6 Satz 1 GemO genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet, oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Ortsgemeinde Riedelberg unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach § 24 Abs. 6 Satz 2 Nr. 2 GemO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 24 Abs. 6 Satz 1 GemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 15.10.2018

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Klaus Freiler, 1. Beigeordneter

Contwig, den 15.10.2018

Bärmann, Ortsbürgermeister

Anlage: Lageskizze



Bekanntmachung

über die Genehmigung der Teiländerung 19 zum Flächennutzungsplan 2006 der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

(Änderungsbereich Gemarkung Contwig, Kindertagesstätte an der Maßweiler Straße)

e) Vollzug des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.07.2017 (BGBl. I S. 2808)

Der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land hat in seiner Sitzung am 14.06.2018 die Teiländerung 19 zum Flächennutzungsplan 2006 der Verbandsgemeinde (Änderungsbereich Gemarkung Contwig, Kindertagesstätte an der Maßweiler Straße) endgültig beschlossen. Die Kreisverwaltung Südwestpfalz in Pirmasens hat mit Verfügung vom 09.10.2018, Az. VI/62/610-12, diese Änderung genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Abs. 5 BauGB ortsüblich bekanntgemacht. Die Teiländerung 19 zum Flächennutzungsplan 2006 der Verbandsgemeinde wird mit dieser Bekanntmachung wirksam.

Ziel und Zweck der Planung ist die Änderung der Zweckbestimmung einer Sonderbaufläche anstelle von bisher „Seniorenwohnheim“ in zukünftig „Kindertagesstätte“. Die Änderung erstreckt sich auf die Grundstücke Plan-Nr. 3102, 3103, 3104, 3105 und 3106 der Gemarkung Contwig.

Der Geltungsbereich der Flächennutzungsplanänderung umfasst die vorgenannten Grundstücksflächen in der Gemarkung Contwig. Der Änderungsbereich ist auf der beigefügten Lageskizze dargestellt.

Die Änderung erfolgte gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren. Gemäß § 6 Abs. 5 BauGB kann jedermann die Änderung des Flächennutzungsplanes einschließlich Begründung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Gemäß §§ 214 und 215 BauGB ist auf die Voraussetzungen zur Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften oder von Mängeln der Abwägung sowie deren Rechtsfolgen aufmerksam zu machen. Nachfolgend wird der Wortlaut dieser Vorschriften abgedruckt:

§ 214

Beachtlichkeit der Verletzung von Vorschriften über die Aufstellung des Flächennutzungsplans und der Satzungen; ergänzen des Verfahrens

(1) Eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften dieses Gesetzbuchs ist für die Rechtswirksamkeit des Flächennutzungsplans und der Satzungen nach diesem Gesetzbuch nur beachtlich, wenn

1. entgegen § 2 Absatz 3 die von der Planung berührten Belange, die der Gemeinde bekannt waren oder hätten bekannt sein müssen, in wesentlichen Punkten nicht zutreffend ermittelt oder bewertet worden sind und wenn der Mangel offensichtlich und auf das Ergebnis des Verfahrens von Einfluss gewesen ist;
2. die Vorschriften über die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 3 Absatz 2, § 4 Absatz 2, § 4a Absatz 3, Absatz 4 Satz 1 und Absatz 5 Satz 2, nach § 13 Absatz 2 Satz 1 Nummer 2 und 3, auch in Verbindung mit § 13a Absatz 2 Nummer 1 und § 13b, nach § 22 Absatz 9 Satz 2, § 34 Absatz 6 Satz 1 sowie § 35 Absatz 6 Satz 5 verletzt worden sind; dabei ist unbeachtlich, wenn
 - a) bei Anwendung der Vorschriften einzelne Personen, Behörden oder sonstige Träger öffentlicher Belange nicht beteiligt worden sind, die entsprechenden Belange jedoch unerheblich waren oder in der Entscheidung berücksichtigt worden sind,
 - b) einzelne Angaben dazu, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, gefehlt haben,
 - c) (weggefallen)
 - d) bei Vorliegen eines wichtigen Grundes nach § 3 Absatz 2 Satz 1 nicht für die Dauer einer angemessenen längeren Frist ausgelegt worden ist und die Begründung für die Annahme des Nichtvorliegens eines wichtigen Grundes nachvollziehbar ist,
 - e) bei Anwendung des § 4a Absatz 4 Satz 1 der Inhalt der Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen zwar in das Internet eingestellt, aber nicht über das zentrale Internetportal des Landes zugänglich sind,
 - f) bei Anwendung des § 13 Absatz 3 Satz 2 die Angabe darüber, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird, unterlassen wurde oder
 - g) bei Anwendung des § 4a Absatz 3 Satz 4 oder des § 13, auch in Verbindung mit § 13a Absatz 2 Nummer 1 und § 13b, die Voraussetzungen für die Durchführung der Beteiligung nach diesen Vorschriften verkannt worden sind;

3. die Vorschriften über die Begründung des Flächennutzungsplans und der Satzungen sowie ihrer Entwürfe nach §§ 2a, 3 Absatz 2, § 5 Absatz 1 Satz 2 Halbsatz 2 und Absatz 5, § 9 Absatz 8 und § 22 Absatz 10 verletzt worden sind; dabei ist unbeachtlich, wenn die Begründung des Flächennutzungsplans oder der Satzung oder ihr Entwurf unvollständig ist; abweichend von Halbsatz 2 ist eine Verletzung von Vorschriften in Bezug auf den Umweltbericht unbeachtlich, wenn die Begründung hierzu nur in unwesentlichen Punkten unvollständig ist;
4. ein Beschluss der Gemeinde über den Flächennutzungsplan oder die Satzung nicht gefasst, eine Genehmigung nicht erteilt oder der mit der Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung verfolgte Hinweiszweck nicht erreicht worden ist.

Soweit in den Fällen des Satzes 1 Nummer 3 die Begründung in wesentlichen Punkten unvollständig ist, hat die Gemeinde auf Verlangen Auskunft zu erteilen, wenn ein berechtigtes Interesse dargelegt wird. (2) Für die Rechtswirksamkeit der Bauleitpläne ist auch unbeachtlich, wenn

1. die Anforderungen an die Aufstellung eines selbständigen Bebauungsplans (§ 8 Absatz 2 Satz 2) oder an die in § 8 Absatz 4 bezeichneten dringenden Gründe für die Aufstellung eines vorzeitigen Bebauungsplans nicht richtig beurteilt worden sind;
2. § 8 Absatz 2 Satz 1 hinsichtlich des Entwickelns des Bebauungsplans aus dem Flächennutzungsplan verletzt worden ist, ohne dass hierbei die sich aus dem Flächennutzungsplan ergebende geordnete städtebauliche Entwicklung beeinträchtigt worden ist;
3. der Bebauungsplan aus einem Flächennutzungsplan entwickelt worden ist, dessen Unwirksamkeit sich wegen Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften einschließlich des § 6 nach Bekanntmachung des Bebauungsplans herausstellt;
4. im Parallelverfahren gegen § 8 Absatz 3 verstoßen worden ist, ohne dass die geordnete städtebauliche Entwicklung beeinträchtigt worden ist.

(2a) Für Bebauungspläne, die im beschleunigten Verfahren nach § 13a, auch in Verbindung mit § 13b, aufgestellt worden sind, gilt ergänzend zu den Absätzen 1 und 2 Folgendes:

1. (weggefallen)
2. Das Unterbleiben der Hinweise nach § 13a Absatz 3 ist für die Rechtswirksamkeit des Bebauungsplans unbeachtlich.
3. Beruht die Feststellung, dass eine Umweltprüfung unterbleiben soll, auf einer Vorprüfung des Einzelfalls nach § 13a Absatz 1 Satz 2 Nummer 2, gilt die Vorprüfung als ordnungsgemäß durchgeführt, wenn sie entsprechend den Vorgaben von § 13a Absatz 1 Satz 2 Nummer 2 durchgeführt worden ist und ihr Ergebnis nachvollziehbar ist; dabei ist unbeachtlich, wenn einzelne Behörden oder sonstige Träger öffentlicher Belange nicht beteiligt worden sind; andernfalls besteht ein für die Rechtswirksamkeit des Bebauungsplans beachtlicher Mangel.
4. Die Beurteilung, dass der Ausschlussgrund nach § 13a Absatz 1 Satz 4 nicht vorliegt, gilt als zutreffend, wenn das Ergebnis nachvollziehbar ist und durch den Bebauungsplan nicht die Zulässigkeit von Vorhaben nach Spalte 1 der Anlage 1 zum Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung begründet wird; andernfalls besteht ein für die Rechtswirksamkeit des Bebauungsplans beachtlicher Mangel.

(3) Für die Abwägung ist die Sach- und Rechtslage im Zeitpunkt der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan oder die Satzung maßgebend. Mängel, die Gegenstand der Regelung in Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 sind, können nicht als Mängel der Abwägung geltend gemacht werden; im Übrigen sind Mängel im Abwägungsvorgang nur erheblich, wenn sie offensichtlich und auf das Abwägungsergebnis von Einfluss gewesen sind.

(4) Der Flächennutzungsplan oder die Satzung können durch ein ergänzendes Verfahren zur Behebung von Fehlern auch rückwirkend in Kraft gesetzt werden.

§ 215

Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften

(1) Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Absatz 1 Satz 1 Nummer 1 bis 3 beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Absatz 2a beachtlich sind.

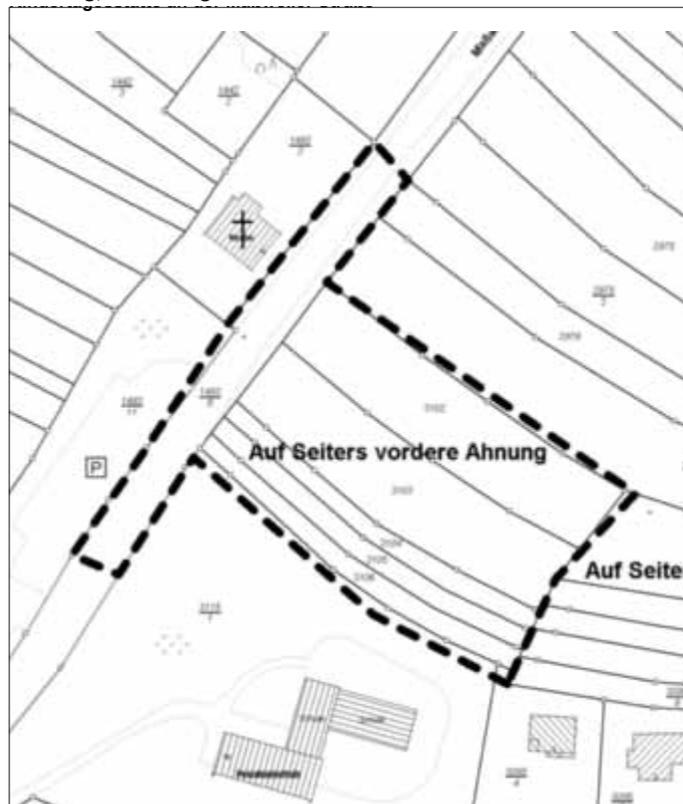
(2) Bei Inkraftsetzung des Flächennutzungsplans oder der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften sowie auf die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Zweibrücken, den 15.10.2018

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
In Vertretung Klaus Freiler, 1. Beigeordneter

Anlage: Lageskizze

Teiländerung 19 zum Flächennutzungsplan 2006, Gemarkung Contwig, Kindertagesstätte an der Maßweiler Straße



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Großsteinhausen

vom 06.09.2018

1. Verpflichtung eines nachrückenden Ratsmitgliedes

Frau Ariane Utzinger ist aus der Ortsgemeinde Großsteinhausen weggezogen, somit liegen die Wahlbarkeitsvoraussetzungen gemäß § 45 Abs. 1 KWG nicht mehr vor.

Für Frau Utzinger rückt Herr Harald Clauer in den Ortsgemeinderat nach. Herr Harald Clauer wird in der Sitzung durch den Ortsbürgermeister per Handschlag verpflichtet.

2. Friedhof Baumbestattungen, Information

Ortsbürgermeister Schmitt teilt dem Ortsgemeinderat mit, dass es bereits einige Nachfragen für eine Beisetzung unter Bäumen gibt. Der Ortsgemeinderat ist sich einig darüber, dass künftig Baumbestattungen auf dem Friedhof der Ortsgemeinde Großsteinhausen angeboten werden sollen. Um einen geeigneten Platz zu finden, wird eine Ortsbegehung auf dem Friedhof stattfinden. Dabei soll auch festgelegt werden, ob bereits vorhandene Bäume genutzt werden können oder neue zu pflanzen sind.

Da es viele Möglichkeiten der Gestaltung gibt, schlägt Ortsbürgermeister Schmitt vor, dass die Verwaltung zwei bis drei Zeichnungen anfertigt. Es ist auch abzuklären, ob der später vorgesehene Platz für die Baumgrabstätten abgegrenzt bzw. eingefriedet werden muss.

3. Annahme von Spenden

Gem. § 94 Abs. 3 GemO dürfen alle Angebote für Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen an die Kommunen nur noch durch den Ortsbürgermeister sowie den Ortsbeigeordneten entgegengenommen werden. Sie müssen ab einem Betrag über 100,00 EUR unverzüglich der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde angezeigt werden. Über die Annahme der Spenden, Schenkungen oder Zuwendungen entscheidet der Ortsgemeinderat.

Der Aufsichtsbehörde wurde die Spende angezeigt.

Der Ortsgemeinderat stimmt der Annahme der Spende zu.

4. Ausbau des Wirtschaftsweges zum „Maienthaler-Hof“

Frau Lessmeister erläutert dem Ortsgemeinderat eingehend die vorliegenden Kostenberechnungen für den Ausbau des Wirtschaftsweges zum „Maienthaler-Hof“.

Nach eingehender Beratung spricht sich der Ortsgemeinderat dafür aus, das Ingenieurbüro Dilger mit der Ausschreibung für den Ausbau des Wirtschaftsweges zum „Maienthaler-Hof“ als Vollausbau zu beauftragen. Nach Vorlage der Angebote wird der Ortsgemeinderat dann über die weitere Vorgehensweise entscheiden.

5. Auftragsvergaben

5.1 Sanierung der Friedhofshalle; Fliesenarbeiten

Zum Abschluss der Sanierungsmaßnahmen an der Friedhofshalle ist die Erneuerung des Fliesenbelages vorgesehen. Das Büro Wolf hat die Ausschreibungsunterlagen für die beschränkte Ausschreibung nach VOB erstellt. Das wirtschaftlichste Angebot hat die Fa. Roland Klinck, Rutsweiler, abgegeben. Das Büro Wolf empfiehlt die Auftragsvergabe an dieses Unternehmen.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an die Fa. Roland Klinck, Rutsweiler.

5.2 Baumsicherungsmaßnahmen

Bei der Überprüfung von Bäumen wurde festgestellt, dass an verschiedenen Bäumen im Bereich des Friedhofes, des Ehrenfriedhofes und der Kindertagesstätte Verkehrssicherungsmaßnahmen durchgeführt werden müssen. Es handelt sich um Totholzentrfernung, Kroneneinkürzungen und Kronensicherungen. Das preisgünstigste Angebot hat die Firma Thorsten Heller, Zweibrücken, vorgelegt.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an die Fa. Heller, Zweibrücken, auf der Grundlage des vorliegenden Angebotes.

6. Festsetzung eines Überschwemmungsgebietes Schwarzbach-Hornbach; Stellungnahme

Die SGD Süd, Zentralreferat Wasserwirtschaft, Neustadt, als obere Wasserbehörde hat mit Schreiben vom 04.06.2018 mitgeteilt, dass für die Gewässer Schwarzbach und Hornbach gemäß § 76 Wasserhaushaltsgesetz i.V.m. § 83 Landeswassergesetz ein Überschwemmungsgebiet festgesetzt werden soll.

Ortsbürgermeister Schmitt erklärt dem Ortsgemeinderat, dass das betreffende Gebiet an mehreren Stellen ausgedehnt werde. Die Ortsgemeinde Großsteinhausen ist in erster Linie durch den Bach im Tal von der Maßnahme betroffen.

Hinsichtlich der Festsetzung des Überschwemmungsgebietes Schwarzbach-Hornbach hat der Ortsgemeinderat keine Einwände.

Nichtöffentlich

7. Städtebauliche Sanierung; Abschluss von Modernisierungsverträgen

Der Ortsgemeinderat stimmt dem Abschluss von Modernisierungsverträgen zu.

8. Erlassantrag

Der Ortsgemeinderat entscheidet über einen Erlassantrag.

9. Information Neubaugebiet/Gewerbegebiet

Ortsbürgermeister Schmitt informiert den Ortsgemeinderat über den aktuellen Sachstand.



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 23.10.2018, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
im Bürgerhaus Hornbach eine Sprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.
Hierzu ergeht herzliche Einladung.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721

Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinbundenbach

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 25. Oktober 2018**, findet um **20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus, Schulstr. 6, 66501 Kleinbundenbach, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Neuorganisation der Holzvermarktung
 - 1.1 Kündigung Geschäftsbesorgungsvertrag
 - 1.2 Beitritt zur kommunalen Holzvermarktungsorganisation
2. Forstwirtschaftsplan 2019
3. Instandsetzung der Brücke an der Zufahrt Ölmühle; Kostenübernahme

Nichtöffentlich
Informationen

*Kleinbundenbach, 11.10.2018
Bißbort, Ortsbürgermeister*



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-2981120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/803205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Katholische Kirchengemeinde Heilige Elisabeth Gottesdienste

Samstag, 20.10.2018

08.30 Uhr **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe
18.00 Uhr **St. Johann:** Vorabendgottesdienst

Sonntag, 21.10.2018

08.30 Uhr **Nardini-Klinikum:** Heilige Messe
09.00 Uhr **St. Pirmin:** Amt
10.30 Uhr **Hl. Kreuz:** Amt. Eröffnungsgottesdienst der Erstkommunionvorbereitung

Arbeitskreis „Integration geflüchteter Menschen“

Am **Montag, 22. Oktober**, trifft sich zum wiederholten Male der Arbeitskreis „Integration geflüchteter Menschen“ ab 17.00 Uhr im 2. Fraktionszimmer der Kreisverwaltung Südwestpfalz. Dieser wurde von der Partnerschaft für Demokratie des Landkreises Südwestpfalz im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ ins Leben gerufen und möchte den Austausch zwischen Haupt- und Ehrenamtlichen in der Arbeit mit geflüchteten Menschen ermöglichen. Ziele des Arbeitskreises sind Informationstransfer und die Entwicklung von Projekten zur Begegnung und Integration, die im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie umgesetzt werden können. Selbstverständlich sind auch geflüchtete Menschen selbst eingeladen, am Arbeitskreis teilzunehmen. Neue Mitglieder sind jederzeit willkommen. Interessierte werden gebeten, sich im Vorfeld bei der Koordinierungsstelle Integration der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz, die für den Bereich der außerschulischen Bildung zuständig ist, unter 06331/809-335 oder r.knoth@lksuedwestpfalz.de anzumelden.

Vorverlegung Redaktionsschluss

Wegen des bevorstehenden Feiertages **Allerheiligen (1. November)** ist eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses für die Erscheinungswoche 44 erforderlich. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist bereits am

Donnerstag, 25.10.2018, 18.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!

Eine rechtzeitige Veröffentlichung verspätet eingehender Manuskripte kann nicht mehr gewährleistet werden.

E-Mail-Adresse für Veröffentlichungen im Amtsblatt: amtsblatt@vgzwlnd.de

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz bietet am **Donnerstag, 25.10.2018**, um 19:30 Uhr in 66954 Pirmasens-Winzeln, Otto-Metz-Str. 1 (LandFrauenraum, Grundschule) einen Vortrag zum Thema

„Erben und Vererben“ an. Rechtsanwalt Patrick Königsamen informiert über die Wichtigkeit einer geregelten Vorsorge für den Erbfall und welche Regelungen getroffen werden sollten. Der TN-Beitrag beträgt 5,00 €, Mitglieder sind frei. Nichtmitglieder sind willkommen. Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle, Telefon: 06336 1414 oder per E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de.

Der LandFrauenkreisverband Südwestpfalz bietet am **Dienstag, den 06.11.2018**, 19:30 Uhr, einen Kurs „Rund um die Kartoffel - von mehlig bis festkochend“ an. Landwirt Klaus Bößhar und Küchenleiter Bernhard Wacker informieren über die richtige Kartoffel für das jeweilige Rezept (mit Verkostung). Die Veranstaltung findet in 66919 Hettenhausen, Hauptstr. 4, DGH, statt. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 12,00 €, für Mitglieder 10,00 € (inkl. Verkostung und Rezepte). Anmeldungen bei der Kreisgeschäftsstelle bis 26.10.2018, Telefon: 06336 1414 oder per E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de.

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Sammler gesucht

Die diesjährige Haus- und Straßensammlung zugunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. findet in der Zeit vom **31. Oktober - 25. November 2018** statt. Zur Durchführung der Sammlung in allen Ortsgemeinden suchen wir ehrenamtliche Sammler. Wir bitten Sie die Sammlung zu unterstützen. Die Sammelunterlagen können in unserer Verwaltung, Zimmer 210, abgeholt werden. Für Rückfragen stehen wir unter Tel. 06332/8062-119 zur Verfügung.

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Alterskameraden der Feuerwehren

Einladung!

Zu unserer nächsten Vorstandssitzung, am **Freitag, dem 26.10.2018**, um 14:30 Uhr in Contwig in Manfreds Bistro am Tennisplatz, ergeht an alle Vorstandsmitglieder herzliche Einladung. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

Die nächste Mitgliederversammlung ist am **Sonntag, dem 4. November**, um 09:30 Uhr in Contwig, im Feuerwehrhaus.

Die Vorstandschaft



ALTHORN BACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach und Jugend nachlesen)

Samstag; 20. Oktober

10.00 Uhr Kirche unterwegs- für Frauen (Wandern/Walken/Spazieren) mit Edith Janz und Suse Günther, Treffpunkt Goffingsmühle Hornbach

Sonntag, 21. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Christian Günther

Mittwoch, 24. Oktober

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach
17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach
17.30 Uhr Bastelkreis mit Frau Lee (neu), Jugendheim Hornbach
19.00 Uhr Gemeindeabend mit Christian Neumann, Thema: „Gambia - vom Leben und Aufbau einer Grundschule im Inland“

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 25. Oktober

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach
14.30 Uhr Seniorenfitness mit Sonja Niederauer Tel: 06332/450687, Pirminushalle Hornbach
19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: „Gambia - Dienst in der Zerrissenheit eines Landes, Referent: Christian Neumann, Hornbach“

Freitag, 26. Oktober

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Info: *Vertretung* Pfr. Daniel Seel befindet sich vom 08.10. bis 21.10.2018 in Urlaub. Frau Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ist ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

***Taizé in der Klosterstadt - Workshop am 27.10. und am 28.10.2018.**
Beginn ab 09.30 Uhr im Jugendheim Hornbach, Unkostenbeitrag 25,00 Euro (inkl. alle Getränke, kleine Snacks, zwei Mittagessen und ein offizielles Taizé-Gesangbuch) zu entrichten am 1.Tag des Workshops. Prospekt mit Anmeldeformular erhältlich im Pfarramt Hornbach, Klosterkirche und im Jugendheim oder www.evk-hornbach.de.
Anmeldeschluss bis 21. Oktober 2018.

Landfrauenverein Althornbach

Tagesfahrt der Landfrauen zur Chrysanthema

Der Landfrauenverein Althornbach macht am **Dienstag, den 06.11.2018** eine Tagesfahrt zur Chrysanthema in Lahr. Direkt nach unserer Ankunft steigen wir in das Badenova-Bähnle und machen einen Rundfahrt auf der Chrysanthema, um einen ersten Eindruck von den Motiven der Blumenmesse zu bekommen. Danach findet eine Stadtführung statt, bei der Sie nähere Informationen über die Blumen sowie die Lahrer Geschichte erhalten. Im Anschluss hat jeder noch etwas Zeit zur freien Verfügung bevor wir gegen 16.00 Uhr unseren Heimweg antreten. Den Abschluss, mit einem gemütlichen Abendessen, machen wir auf einem Restaurant auf der Rückfahrt. Abfahrt ist um 08.00. Uhr in Althornbach an der Bushaltestelle. Der Reisepreis (inkl. Führung und Badenova-Bähnle) beträgt für Mitglieder 30 €; für Nichtmitglieder 35 €. Alle Interessierten können gerne an unserer Tagesfahrt teilnehmen.

Wir bitten um Anmeldung bis spätestens 30.10.18 bei Karin Kaiser, (Tel: 06338-9944675).



BATTWEILER

Protestantische Kirchengemeinde Battweiler

Jugendgottesdienst

Motto: Pokemon Go

Freitag, 19. Oktober

19.00 Uhr Karolinenhaus Battweiler
Frauenfrühstück

am Dienstag, 23. Oktober

09.00 –

11.00 Uhr

im Karolinenhaus Battweiler

Thema: 200 Jahre Pfälzer Kirchenunion - Pfarrer Bonkhoff erzählt.

Herzliche Einladung ergeht an Frauen und Männer.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 18.10.2018

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 20.10.2018

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung

Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe

Wiesbach 17.45 Uhr Rosenkranzandacht und Beichtgelegenheit

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 21.10.2018

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Wallhalben 08.15 Uhr Beichtgelegenheit

Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Bechhofen Projekt Zeit für Ab 17 Uhr Kirche u. Pfarrheim geöffnet

17.00 Uhr Wortgottesdienst (Pfarrheim)

17.00 Uhr Kindergottesdienst (Pfarrheim)

Begegnungen / Vorträge im Pfarrheim

Martinshöhe 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

Dienstag, 23.10.2018

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 25.10.2018

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe **18.15 Uhr Beichtgelegenheit**

Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 – 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr

In der Zeit vom 20.10. - 06.11.2018 geschlossen !

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim

Gruppenstunde der 6- bis14- jährigen jeweils von 16.00 – 17.30 Uhr

Jugendtreff ab 13 Jahren jeweils von 18.00 – 20.00 Uhr

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 19.10., 09.11., 23.11., 14.12., Weihnachtsferien

Im Rahmen des Projekt: Zeit fürfindet am 21.10.2018, ab 17.00 Uhr im Pfarrheim Bechhofen ein **Vortrag** über den **Alpha Kurs** statt.

Der Alpha Kurs ist der populärste Sinnsucherkurs weltweit. Er wird in allen großen christlichen Glaubensgemeinschaften angeboten.

Samstag, 10.11.2018:

15.00 Uhr Vorstandssitzung

15.30 Uhr Mitgliederversammlung

Im Pfarrhaus Martinshöhe.

Folgende Tagesordnung ist geplant:

- Allgemeines / Verschiedenes

- Rechenschaftsbericht

- Wahl eines/r stellvertretenden Vorsitzenden

- ggf. weitere Wahlen

Protestantische Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 18.10.2018

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Samstag, 20.10.2018

09.30 Uhr Präparandenunterricht

Sonntag, 21.10.2018

09.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 22.10.2018

18.45 Uhr Gitarrenkurs E in Lambsborn

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag, 23.10.2018

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

20.00 Uhr Sitzung des Presbyteriums

Donnerstag, 25.10.2018

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Freitag, 26.10.2018

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 09:30 - 11:30 Uhr / Fr. 13:30 - 15:00 Uhr

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:
anzeigen@wittich-foehren.de

Aufruf zur Haus- und Straßensammlung

vom 31.10. – 25.11.2018

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen,

seit fast sieben Jahrzehnten führt der Landesverband Rheinland-Pfalz des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge seine jährliche Haus- und Straßensammlung durch. Es ist mir ein besonderes Anliegen, Ihnen für die bisher gewährte großzügige Unterstützung zu danken. Sie haben dazu beigetragen, dass für die unvorstellbar große Zahl der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft würdige Ruhestätten im Ausland erbaut und erhalten werden konnten.

Auch in diesem Jahr bitte ich Sie, den Volksbund bei seiner Haus- und Straßensammlung tatkräftig zu unterstützen.

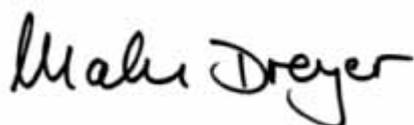
Die Deutsche Kriegsgräberfürsorge leistet sehr wichtige Arbeit: Sie erhält die bestehenden Grabanlagen und erbaut neue, würdevolle Grabanlagen in den mittel- und osteuropäischen Staaten für die gefallenen deutschen Soldaten und zivilen Kriegsoffer. Der Volksbund möchte mit seiner Arbeit den Toten ihre Namen zurückgeben. Dies ist ein bedeutsames Stück Gedenkarbeit. Die Erinnerung an die Vergangenheit wach zu halten, über Geschehnisse aufzuklären und Präventionsarbeit zu leisten, ist notwendig für die Gestaltung eines stabilen und friedlichen Europas.

Darüber hinaus betreut der Landesverband Rheinland-Pfalz die Angehörigen der Opfer, unterstützt Schulen in ihrer Friedensarbeit und organisiert Jugendbegegnungen im In- und Ausland. Er bietet jungen Menschen die Chance zum Abbau von Vorurteilen und trägt so zur Versöhnung und Verständigung bei.

Liebe Mitbürger und Mitbürgerinnen, der Volksbund benötigt Ihre Hilfe. Mit Ihrer Unterstützung wird es gelingen, die Verpflichtung gegenüber allen Opfern einzulösen: sie nicht zu vergessen, ihnen würdige Gräber zu geben und an diesen Gräbern zum Frieden zu mahnen.

Ich bitte Sie daher, den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge bei der Haus- und Straßensammlung vom 31.10. bis 25.11.2018 mit einer Spende zu unterstützen. Allen Spendern und Spenderinnen danke ich ganz herzlich für ihre Spende.

Ganz besonders danken möchte ich allen ehrenamtlichen Sammlern und Sammlerinnen für ihr vorbildliches Engagement und für ihren Einsatz für eine gute Sache.



Malu Dreyer

Ministerpräsidentin von Rheinland-Pfalz

Hinweis:

Alle Bürgerinnen und Bürger können sich jederzeit an der Sammlung beteiligen und ihre Spende auf folgendes Konto überweisen:

Kontoinhaber: Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

IBAN: DE65 5455 0010 0380 0449 33

BIC: LUHSDE6AXXX

Bitte geben Sie als Vermerk "HS -und dem Namen der Ortsgemeinde" an.



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Samstag, 20.10.2018

14.00 Uhr: Tauffeier

Sonntag, 21.10.2018

10.30 Uhr: Amt als 3. Sterbeamte für Rudolf Pick; Amt für Margot Scherer, Schwester Adelheid und Eltern (Kpl. Schmitt)

17.00 Uhr: Rosenkranzandacht

Dienstag, 23.10.2018

19.00 Uhr: Amt zu Ehren der Mutter Gottes von der immerwährenden Hilfe (S)

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 24.10.2018

10.30 Uhr: Hl. Messe in Haus Sarepta

15.00 Uhr: Erstkommunionunterricht

19.00 Uhr: Amt für Familien Zirkel, Schieler und Schopp

Freitag, 26.10.2018

19.00 Uhr: Stifftamt für Elsa Maurer und Angehörige

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 20.10.2018

18.30 Uhr: **Vorabendmesse**- Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Donnerstag, 25.10.2018

19.00 Uhr: Hl. Messe

Freitag, 26.10.2018

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Protestantisches Pfarramt Contwig

Sonntag, 21.10.18, 21. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst Pfarrerin Gundacker

10.00 Uhr Contwig

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,

66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

VT Contwig

Pfalz-Mannschafts-Meisterschaften im Gerätturnen weiblich

Ausrichter VT Contwig

Am **Samstag und Sonntag, 20. / 21. Oktober 2018** veranstaltet der Pfälzischer Turnerbund in der Sporthalle der IGS in 66497 Contwig, Oberauerbacher Str. 53, die Pfalz-Mannschaftsmeisterschaften des Pfälzer Turnerbundes im Gerätturnen weiblich, Kür- Modifiziert LK 1 - 3 und Altersklassen-Programm. Ausrichter ist der Turngau Westpfalz und die VT Contwig.

Bedingt durch Bauarbeiten kommt es zu einer erschwerten Parksituation an der Sporthalle. Ausweichmöglichkeiten gibt es an der Turnhalle der VT Contwig, Schillerstraße 22. Fußweg zur Sporthalle der IGS ca. 200 Meter. Die Teilnehmer bzw. die Zuschauer sollen darauf Rücksicht nehmen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Über ein reges Zuschauerinteresse freut sich die VT Contwig. Zeitplan und Riegeneinteilung gibt es auf der Homepage der VT Contwig unter www.vtcontwig.de.

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Hexenklamm bei Gersbach

Der Pfälzerwald-Verein Contwig wandert am **Sonntag, den 21. Oktober 2018** durch die Hexenklamm bei Gersbach. Treffpunkt für unsere Wanderung ist um 09.30 Uhr am Rathaus in Contwig. Von dort aus führt uns der Weg nach Winzeln an die Stockwaldhütte des Pfälzerwaldvereines. Dort beginnen wir mit unserer knapp 8 km langen Wanderung. Sie führt uns von der Stockwaldhütte aus über die Eichelsbacher Mühle weiter zur Hexenklamm über Gersbach zurück zur Stockwaldhütte. Dort ist auch unser Abschluss. Feste Wanderschuhe sind zu empfehlen. Gäste sind herzlich willkommen. Es besteht Mitfahrgelegenheit.

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Samstag, 20.10.2018

12:00 Uhr (F-Jugend) SG Wiesbach II - SG Contwig/Zweibrücken II

12:30 Uhr (C-Jugend) SG Contwig/Ixheim II - SV Lemberg I

13:15 Uhr (F-Jugend) SG Wiesbach I - SG Contwig/Zweibrücken I

13:30 Uhr (C-Jugend) FJFV Donnersberg - SG Contwig/Ixheim I

14:00 Uhr (D-Jugend) SG Ixheim/Contwig II - FC Höhrfröschen

16:00 Uhr (B-Jugend) JSG Rodalben/Münchweiler - SV Palatia Contwig

16:00 Uhr (A-Jugend) SV Palatia Contwig - TuS Erfenbach

17:00 Uhr (D-Jugend) JSG Hinterweidenthal/Wasgau I - SG Ixheim/Contwig I

16:00 Uhr (A-Klasse) SV Lemberg - SV Palatia Contwig

Sonntag, 21.10.2018

15:00 Uhr (B-Klasse) VfL Wallhalben - SV Palatia Contwig II

SC Stambach

Spiele des Vereins:

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

SV Martinshöhe - SC Stambach

Sonntag, den 21.10.2018, 15:00 Uhr

Damen - Meisterschaftsspiel

Bezirksliga Westpfalz/Süd

FV Linden - SC Stambach

Sonntag, den 21.10.2018, 18:30 Uhr



Kerwe

bei den
Stambacher Sportschützen

Am Freitag, den 26.10.2018

2. Stambacher Schaumkuss Schießen

Jeder Treffer ins Schwarze ergibt einen Schaumkuss.

Kinder bis 12 Jahre schießen mit dem Lichtgewehr.

Ab 19 Uhr geht's los.

Am Montag, den 29. Oktober 2018

Feiern Sie mit uns.

Wir bieten Ihnen folgende Speisen an:

Traditionelles Kerweessen

Leberknödel, Saumagen

Bratwurst, Kerweteller

jeweils mit Sauerkraut und Brot

Unsere Küche ist bis 19 Uhr für Sie geöffnet!

Die Stambacher Sportschützen laden recht herzlich ein und freuen sich auf Ihren Besuch.

Landfrauenverein Stambach

Am **Montag, den 22.10.2018** findet um 19.30 Uhr im Sportheim Stambach ein Kurs in Nahrungszubereitung statt.

Referent: Bernhard Wacker

Thema: Fit durch heimisches Superfood

Wir bitten um rege Beteiligung, Gäste sind wie immer willkommen.



KZV P84 Stambach e.V.

Die bereits angekündigte Ausstellung des Kaninchenzuchtvereins "KZV P84" am Kerwe Wochenende **27. und 28. Oktober** müssen wir leider absagen.

An beiden Tagen bleibt auch das Vereinsheim des RGZV Stambach wo unsere Ausstellung stattfinden sollte geschlossen.

Wir bitten um Verständnis
ihr KZV P84 Stambach



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

(alle anderen Termine bitte unter
Hornbach und Jugend nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Samstag, 20. Oktober

10.00 Uhr Kirche unterwegs- für Frauen (Wandern/Walken/Spazieren) mit Edith Janz und Suse Günther, Treffpunkt Goffingsmühle Hornbach

Sonntag, 21. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Christian Günther

Mittwoch, 24. Oktober

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

17.30 Uhr Bastelkreis mit Frau Lee (neu), Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Gemeindeabend mit Christian Neumann, Thema: „Gambia - vom Leben und Aufbau einer Grundschule im Inland“

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 25. Oktober

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Seniorenfitness mit Sonja Niederauer Tel: 06332/450687, Pirminiushalle Hornbach

19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: „Gambia - Dienst in der Zerrissenheit eines Landes, Referent: Christian Neumann, Hornbach“

Freitag, 26. Oktober

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

INFO: *Vertretung* Pfr. Daniel Seel befindet sich vom 08.10. bis 21.10.2018 in Urlaub. Frau Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ist ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

***Taizé in der Klosterstadt - Workshop am 27.10. und am 28.10.2018.** Beginn ab 09.30 Uhr im Jugendheim Hornbach, Unkostenbeitrag 25,00 Euro (inkl. alle Getränke, kleine Snacks, zwei Mittagessen und ein offizielles Taizé-Gesangbuch) zu entrichten am 1. Tag des Workshops. Prospekt mit Anmeldeformular erhältlich im Pfarramt Hornbach, Klosterkirche und im Jugendheim oder www.evk-hornbach.de. **Anmeldeschluss bis 21. Oktober 2018.**



DELLFELD

Protestantische Kirchengemeinde Dellfeld

Samstag, den 20.10.2018

10.00 Uhr Frauenfrühstück

Sonntag, den 21.10.2018

09.00 Uhr Gottesdienst zum 50. Todestag von Martin Luther King „Mein Traum von der Welt“

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Samstag, 20.10.2018

19:00 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach, Martinskirche

Sonntag, 21.10.2018

09:15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach, Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 28.10.2018

09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

Mittwoch, 31.10.2018

09:30 Uhr Frauenfrühstück in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

Mundartdichterin Renate Demuth liest aus ihren Werken.

Kontakt: Birgit Dressler, Tel.: 06337 8850; Inge Hasse, Tel: 06337 1366
Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Einladung zum Spieleabend

Freitag, 19.10.2018, 19:00 Uhr in Großbundenbach, Jugendheim

Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, oder einfach ein wenig in Gesellschaft sein will, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam machen wir uns einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabbereien ist gesorgt.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

**Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus
Großsteinhausen**

Sonntag, 21.10.2018

10.30 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung (P. Beyer)

Montag, 22.10.2018

20.15 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 24.10.2018

18.00 Uhr: Rosenkranzandacht

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Sonntag, 21.10.2018, Prädikantin Schery

09:00 Uhr Bottenbach

10:15 Uhr Großsteinhausen

Weitere Termine:

Der Kirchenchor probt **donnerstags** um **20:00 Uhr** im **Gemeindehaus**. Niemand braucht eine Gesangsausbildung. Der Spaß und die Gemeinschaft stehen im Vordergrund. Deshalb: Trau dich!

Vertretung

Pfarrerin Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040.

In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974. Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten sie weiterhin im Pfarramt. Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evk-kirchepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 21.10.2018

Kein Gottesdienst

12.00 Uhr: Tauffeier

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.ev-k-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@ev-k-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 – 12.00 Uhr.

Samstag, 20. Oktober

10.00 Uhr Kirche unterwegs- für Frauen (Wandern/Walken/Spazieren) mit Edith Janz und Suse Günther, Treffpunkt Goffingsmühle Hornbach

Sonntag, 21. Oktober

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Christian Günther

Mittwoch, 24. Oktober

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

17.30 Uhr Bastelkreis mit Frau Lee, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr Gemeindeabend mit Christian Neumann, Thema: „Gambia - vom Leben und Aufbau einer Grundschule im Inland“

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 25. Oktober

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Seniorenfitness mit Sonja Niederauer Tel: 06332/450687, Pirminiushalle Hornbach

19.30 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach, Thema: „Gambia - Dienst in der Zerrissenheit eines Landes, Referent: Christian Neumann, Hornbach

Freitag, 26. Oktober

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Info: *Vertretung* Pfr. Daniel Seel befindet sich vom 08.10. bis 21.10.2018 in Urlaub. Frau Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ist ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

***Taizé in der Klosterstadt - Workshop am 27.10. und am 28.10.2018.** Beginn ab 09.30 Uhr im Jugendheim Hornbach, Unkostenbeitrag 25,00 Euro (inkl. alle Getränke, kleine Snacks, zwei Mittagessen und ein offizielles Taizé-Gesangbuch) zu entrichten am 1. Tag des Workshops. Prospekt mit Anmeldeformular erhältlich im Pfarramt Hornbach, Klosterkirche und im Jugendheim oder www.ev-k-hornbach.de. **Anmeldeschluss bis 21. Oktober 2018.**



KÄSHOFEN

TTC Käßhofen

Workshop Fröhliche Füße

am Samstag, den 03.11.2018 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Treffpunkt am Dorfgemeinschaftshaus Käßhofen

Schmerzen in den Füßen, Plantarsehne, Achillessehne, Fersensporn, Halux valgus usw. - das muss nicht sein!

Der Workshop „Fröhliche Füße“, den der TTC Käßhofen in Zusammenarbeit mit den Lebensläufern, Jeanette und Thomas Wenskat, organisiert, zeigt den Teilnehmern in der Theorie, wie solche Erkrankungen entstehen und in der Praxis, was sie dagegen tun können - auch vorbeugend.

Oft wird unterschätzt, welche große Rolle unsere Füße für unsere Gesundheit spielen. Auch andere Schmerzen im Bewegungssystem des Körpers können durch ein „krankes“ Fundament entstehen.

Anmeldung erforderlich. Begrenzte Teilnehmerzahl - kosten pro Person EUR 25,00 Mitglieder des TTC erhalten einen Zuschuss von EUR 15,00.

Anmeldung bei: Claudia Schmidt, 01786355589 oder in den Turnstunden oder per Mail unter TTC@kaeshofen.de.



KLEINBUNDENBACH

LandFrauen Kleinbundenbach

Am **Freitag, den 19. Oktober 2018 um 19:30 Uhr** findet im Dorfgemeinschaftshaus Kleinbundenbach unser Filmabend statt. Zur Auswahl stehen mehrere interessante Filme. Die Abstimmung findet vor der Vorstellung statt. Wir freuen uns, wie immer, über viele Mitglieder und interessierte Gäste.



KLEINSTEINHAUSEN

LandFrauen Kleinsteinhausen

Herzliche Einladung zum Vortrag:

„Alles hat seine Zeit, auch der letzte Weg – Veränderung unserer Bestattungskultur“

Termin: Mittwoch, den 24.10.2018, 19:30 Uhr - DGH

Referentin: Frau Petra Roschewski, Lektorin

TN-Beitrag: Mitglieder 3,00 € / Gäste 5,00 €

Wir freuen uns aus viele Mitglieder. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 20.10.2018

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** - Amt als Jgd. für Josef und Maria Klein (Kpl. Schmitt)

Montag, 22.10.2018

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 20.10.2018

Wiesbach 17.45 Uhr Rosenkranzandacht und Beichtgelegenheit

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 21.10.2018

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Wallhalben 08.15 Uhr Beichtgelegenheit

Wallhalben 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

Bechhofen Projektzeit für Ab 17.00 Uhr Kirche u. Pfarrheim geöffnet

17.00 Uhr Wortgottesdienst (Pfarrheim)

17.00 Uhr Kindergottesdienst (Pfarrheim)

Begegnungen / Vorträge im Pfarrheim

Martinshöhe 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

Mittwoch, 24.10.2018

Wiesbach 17.00 – 19.00 Uhr Bücherausleihe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 – 17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 – 12.00 Uhr

In der Zeit vom 20.10.-06.11.2018 geschlossen !

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Kath. Kirchenchor: Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00 – 19.00 Uhr im Pfarrheim

Im Rahmen des Projekt: Zeit fürfindet am 21.10.2018, ab 17.00 Uhr im Pfarrheim Bechhofen ein Vortrag über den Alpha Kurs statt.

Der Alpha Kurs ist der populärste Sinnsucherkurs weltweit. Er wird in allen großen christlichen Glaubensgemeinschaften angeboten.

Samstag, 10.11.2018:

15.00 Uhr Vorstandssitzung

15.30 Uhr Mitgliederversammlung

Im Pfarrhaus Martinshöhe.

Folgende Tagesordnung ist geplant:

- Allgemeines / Verschiedenes
- Rechenschaftsbericht
- Wahl eines/r stellvertretenden Vorsitzenden
- ggf. weitere Wahlen

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 21.10.2018

10:30 Uhr Gottesdienst in Käshofen, Kreuzkapelle

Sonntag, 28.10.2018

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche

Mittwoch, 31.10.2018

09:30 Uhr Frauenfrühstück in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

Mundartdichterin Renate Demuth liest aus ihren Werken.

Kontakt: Birgit Dressler, Tel.: 06337 8850; Inge Hasse, Tel: 06337 1366

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

LandFrauen Krähenberg-Wiesbach

Japanische Küche

Einen kleinen Einblick in die Küche Japans geben uns Rick und Suanne Ellis am **26. Oktober, ab 19:30 Uhr im DGH Krähenberg**. Freut euch auf einen interessanten Abend...Damit wir etwas planen können, meldet euch bitte bis 22.Oktober an: A.Kau 06337 995305, 01728334256, alexandra.kau@gmx.de

Biedershauser Kerb

Wir organisieren das Mittagessen an der Biedershauser Kerb jeweils am **Sonntag, den 28.10. und Montag, den 29.10.2018**. Wer helfen kann und möchte, bitte melden bei A.Kau 06337 995305, 01728334256, alexandra.kau@gmx.de

Halloween in Krähenberg

Es wird schaurig am **31.10.2018 in der Borngasse 1!** Margit Schwarz und Ilse Schmidt organisieren eine kleine Halloween-Party für alle kleinen Gruselgestalten, die an diesem Abend durchs Dorf ziehen. Kommt vorbei, wenn ihr euch traut!



Neuaufgabe „Wahlkampf in Rheinland-Pfalz“

In der Schriftenreihe des GStB ist die 2. Auflage des Handbuchs „Wahlkampf in Rheinland-Pfalz - Handreichung für die Praxis“ erschienen. Im handlichen Format werden praxisrelevante Fragestellungen rund um den Kommunalwahlkampf aufbereitet: Wahlwerbung mit Lautsprechern und Flugblättern - was ist in welcher Form erlaubt? Wann liegt eine unzulässige Wahlbeeinflussung vor? Was darf ins Amtsblatt? Wie ist mit Spenden zu verfahren? Je härter der Kommunalwahlkampf geführt wird, desto mehr Auseinandersetzungen und Fallstricke kann es geben. Das Handbuch soll die notwendigen Hilfestellungen leisten und die Spielregeln, die im Wahlkampf zu beachten sind, sowie die Rechte und Pflichten der Wahlkämpfer aufzeigen. Bestellungen werden gerne unter info@gstbrp.de entgegengenommen (Preis 9,90 Euro).

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage

NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

ABSCHIED nehmen



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
 Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt
 Bestattermeister

Sehr gut in Preis und Leistung von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024



Der Bestatter
sehr gut ✓
 eingetragener Handwerksbetrieb
 ausgezeichnet vom Kunden
 neutral überwacht durch
 iqih
www.bestatter-test.de

IMMOBILIEN Welt

HAUSMESSE
 Eigenheimtage bei
 Südwest Massivhaus GmbH

Am Samstag & Sonntag
 den 20. + 21. Oktober 2018
 von 11 - 17 Uhr im Buchenweg 11
 in 67716 Heltersberg





GRATIS!

Beim Kauf Ihres Town & Country-Hauses erhalten Sie eine Marken-Küche oder eine Markise im Wert von ca. 3.000 €

Südwest Massivhaus GmbH
 Town & Country Lizenz-Partner
 Gebrüder-Bolts-Strasse 11
 67716 Heltersberg

Tel. 06333 602720
www.bauen-pfalz.de




LBS
 Ihre Baufinanzierer!

LBS in Zweibrücken, Tel. 06332 5668980
 Barbara.Aldorf@LBS-SW.de
 Uwe.Marx@LBS-SW.de



Humanitas
 Ihr ambulanter Pflegedienst
 Zweibrücken/Pirmasens & Umland
Wir sind immer für Sie da!

✓ Hauswirtschaft ✓ kostenlose Beratung
 ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06339 / 70 99 🌐 humanitas-pflege.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Metzgerei Huber.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

In Hornbach, Talstraße 5 ab sofort zu vermieten:

3 Zi., Einbauküche, Dusche/WC, 67 m²,
 Nähere Info unter Tel. 06307/367

DG-Whg. in Dellfeld ab 01.01.2019 zu vermieten

69 qm, 2,5 Zi., EBK, Bad mit Wanne, Abstellr., Balkon, Laminatfußboden,
 Gashzg., Dachschrägen mit Dielen verkl., KM 370,- € + NK 110,- €.

Tel. 06336/ 1569 od. 0178/1873049

Riedelberg

Haus, Wohnzimmer, Küche, Bad, Esszimmer,
 2 sep. Toiletten, 3 Zimmer, ab 01.12.2018 zu vermieten.

Telefon: 0176 / 73880810

Seit über 65 Jahren

Metallbau **OHLINGER**

SCHÜCO
 Griesweg 5 • 66497 Contwig
 Tel. 0 63 32 / 5 02 39 • Fax: 0 63 32 / 5 01 23
 E-mail: Fa.Ohlinger@t-online.de

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:
 Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum
 Rollläden - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen



BURKART
 ROLAND BURKART
 Tel. 0 63 36 / 56 25, Fax 99 33 73
 Internet: www.immobilien-burkart.de
 Finkenstr. 14, 66503 Dellfeld

ACHTUNG VERKÄUFER!

Dringend 1-2-Fam.-Häuser im Raum Zweibrücken, Homburg, Pirmasens und Umgebung gesucht.
 Eine schnelle und faire Abwicklung wird Ihnen zugesichert.

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme
Klein- und Familienanzeigen CMS-Web
Tel.-0 Fax -250 Tel. -227 Tel. -228

Buchhaltung
Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung
Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme
Klein- und Familienanzeigen CMS-Web
service@wittich-foehren.de cms@wittich.de

Buchhaltung Zustellung
rechnungsversand@ vertrieb@wittich-foehren.de
wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel
Gebietsverkaufsleiterin
Tel 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren

RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land
aus der Umstellung auf den Ökologischen Demeter-Landbau



Verkauf am Donnerstag, 25.10.2018

Elstar 9,5 kg = 18,- € + 6 kg = 11,- €
Jonagored, H.Cox, Topaz, Boskoop, Gala, Fuji .. 10 kg = 18,- € + 6 kg = 11,- €
Birnen 2,5 kg = 5,- €
Heidekartoffeln: Belana 12,5 kg = 9,- €

11.30 Uhr	Bedhofen - Dorfgemeinschaftshaus	14.35 Uhr	Falkenbusch - Bahnhof
11.50 Uhr	Käshofen - Bushaltestelle!	16.00 Uhr	Walshausen - Dorfgemeinschaftshaus
13.45 Uhr	Battweiler - Kirche	16.15 Uhr	Großsteinhausen - Kindergarten
14.05 Uhr	Contwig - Festhalle	16.30 Uhr	Mausbach - Bushaltestelle
14.20 Uhr	Stambach - Schule	16.40 Uhr	Althornbach - Kirche

Öko-Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291

Nächster Verkauf am 22. November 2018



Med. Fußpflege

Sabine Urban, staatl. gepr. Kosmetikerin
Hauptstr. 32a, Großsteinhausen ☎ (0 63 39) 12 95
Termine nach Vereinbarung, auch Hausbesuche



Andreas Weizel

Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

ANNEGRUNDER

GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

Öffnungszeiten während der Feiertage

Am 02.11.2018 ist die Praxis geschlossen.

An Heiligabend, 24.12.2018, ist die Praxis von 9:00 – 13:00 Uhr durchgehend geöffnet.

Über die Weihnachtsfeiertage sind wir im Notdienst für Sie erreichbar.

Zwischen den Jahren (27. und 28.12.2018) ist die Praxis wegen Inventur nur für Notfälle geöffnet.

FABRIKSTR.16 • 66917 WALLHALBEN • 06375-9943440
E-MAIL: INFO@ANNEGRUNDER.DE • ANNEGRUNDER.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE-
PORTAL

Treffpunkt
Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN



STELLEN Markt

06502
9147-0

Reinigungskräfte (m/w) in Zweibrücken ab sofort gesucht.

Arbeitszeit 5 - 6 x wöchentlich, ab 06.00 Uhr, geringfügige oder sv-pflichtige Beschäftigung, FE Kl. B von Vorteil.
SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken,
Tel. (8 - 16.30 Uhr): 0163-4084626, 0681-9673611, jobs@ssg.de

Gutgehender Hundesalon mit Inventar und großem Kundenstamm im Kreis Südwestpfalz aus gesundheitlichen Gründen zu verpachten.

Nähere Info unter: sinan@tinturk.com

Durchstarter gesucht?

Mit uns erfolgreich
neue Mitarbeiter
suchen und finden!



© Sunny studio / fotolia.com

wittich.de/ jobboerse

JETZT
NEU!

- ✓ Mobil verfügbar
- ✓ Hohe Reichweite
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten
dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen

Seien Sie dabei und erreichen Sie potentielle Mitarbeiter
jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

Mit uns erreichen
Sie Menschen!



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse

Hier finden Sie ...

Ihren neuen Job oder eine
Perspektive. Im Stellenmarkt
Ihres Mitteilungsblattes!



Suche zuverlässige Reinigungs- und Haushaltshilfe

für 2-Personen-Haushalt in Dellfeld, ca. 3 Std. wöchentlich.

Tel. 0179-9182638 ab 15:00 Uhr

Wir suchen eine zuverlässige Reinigungskraft
für unsere Büro- und Sozialräume.

Arbeitszeit: Samstags ab 12.00 Uhr
ca. 5-6 Std. / 450-EUR-Basis.

elkawe-Scharfschwerdt GmbH
Gewerbestraße 1, 66482 Zweibrücken
Tel.: 0 63 32 - 48 29 52

IPS

Industriedienstleistungen
und Personal-Service GmbH

Wir suchen ab sofort zur Festeinstellung

Schlosser aller Fachrichtungen
Schweißer mit und ohne gültige Prüfung
Elektriker - Staplerfahrer - Schlosserhelfer

Bitte keine Bewerbungsmappen schicken, da die Unterlagen nicht
zurückgeschickt werden.

IPS GmbH – Greenwichstr. 47 – 66482 Zweibrücken

Telefon: 06332/ 47 96 0 – Fax: 06332/ 47 96 21

www.IPS-Zweibruecken.de



Ihr ambulanter Pflegedienst

Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens

Wir sind immer für Sie da!

Wir sind ein ambulanter Pflegedienst unter neuer Leitung und
möchten unser Team erweitern. Für unseren neuen Standort in
Contwig brauchen wir ab sofort in Voll- oder Teilzeit:

Stellv. Pflegedienstleitung Pflegefachkräfte / Pflegehilfskräfte

Wir bieten:

- ✓ sehr gute Bezahlung
- ✓ Sonn- & Feiertagszuschläge
- ✓ Fort- & Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ verlässliche Dienstpläne

Wir erwarten:

- ✓ Abgeschlossene Berufsausbildung
- ✓ Führerschein Klasse B
- ✓ Lust auf uns !

Bewerbungen bitte an: Anita Fey

Tel.: 06332 – 90 60 470 | a.fey@humanitas-pflege.de

GLEITSICHT BRILLEN

FÜR SIE UND IHN



TOM TAILOR
139,-€



MASAO
189,-€



**VISIBILIA
TITAN**
228,-€



**VISIBILIA
TITAN**
228,-€

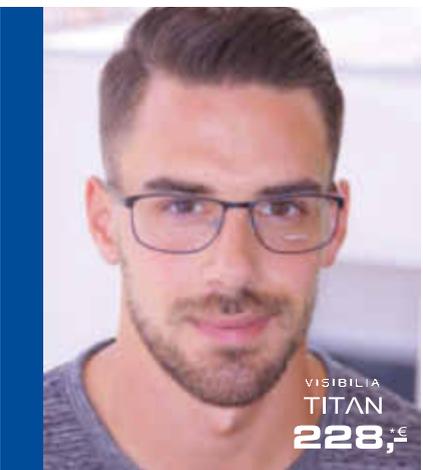


Betty Barclay
189,-€

Aktion gültig bis 28.10.2018



LOGO-COMPANY.de



**VISIBILIA
TITAN**
228,-€

ROMAN WAGNER ZENTREN FÜR GUTES SEHEN



www.roman-wagner.de

* Brillenfassung aus Metall und/oder Kunststoff, teilweise mit Federscharnieren. Angefertigt in Ihrer Glasstärke** mit entspiegelten Kunststoff-Gleitsichtgläsern (Standard). ** Sph +/- 6.00 dpt., zyl. +2.00, add. 0.75-3.0, ø min. 60 mm, max 70mm Stärkenbereiche soweit techn. möglich. Alle genannten Preise sind Roman Wagner-Preise. Die abgebildeten Brillen sind Musterbeispiele unseres Sonderpreis-Sortiments. Sollte eine der abgebildeten Fassungen ausverkauft sein, werden wir Ihnen gerne eine Brille mit einer vergleichbaren Fassung zum gleichen Preis anbieten. Modelländerungen sowie Farbänderungen und Designvarianten vorbehalten. Solange Vorrat reicht!

Viele weitere Modelle zur Auswahl

MASAO
189,-€

Schweich Tel.: 06502-91410	Hermeskeil Tel.: 06503-6582	Homburg-Erbach Tel.: 06841-7030210	Manderscheid Tel.: 06572-929088	Morbach Tel.: 06533-1777	Polch Tel.: 02654-880217
--------------------------------------	---------------------------------------	--	---	------------------------------------	------------------------------------

Saarburg Tel.: 06581-99288	Trier-Ehrang Tel.: 0651-9960088	Trier-Tarforst Tel.: 0651-561121 1	Wasserbillig/Mertert Tel.: (00352) 26740644	Echternach Tel.: (00352) 26721821
--------------------------------------	---	--	---	---

Der Augenoptiker Roman Wagner, Steinbaum 2, 54338 Schweich • Der Augenoptiker Roman Wagner + Schneider GmbH, Langer Markt 20, 54411 Hermeskeil • Der Augenoptiker Roman Wagner + Gutmann GmbH, Dürerstraße 138, 66424 Homburg • Der Augenoptiker Roman Wagner GmbH, Wittlicher Straße 18, 54531 Manderscheid • Der Augenoptiker Roman Wagner + Joachim Schlieder GmbH, Saarstraße 2, 54497 Morbach • Der Augenoptiker Roman Wagner + Hennerloli GmbH, Vormaystraße 2-8, 56751 Polch • Der Augenoptiker Roman Wagner + Christoph Krebs GmbH, Graf-Siegfried-Straße 2a, 54439 Saarburg • Der Augenoptiker Roman Wagner GmbH, Kyllstraße 8, 54293 Trier-Ehrang • Der Augenoptiker Roman Wagner + Treinen GmbH, Kohlenstraße 62, 54296 Trier-Tarforst • Der Augenoptiker Roman Wagner S.à r. L., 2, Rue Sandkaul, L-6686 Wasserbillig/Mertert • Der Augenoptiker Roman Wagner S.à r. L., 14, Rue du Pont, L-6471 Echternach

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL + DIESEL

☎ 0 63 32 / 90 63 60

Praxis für Lernen & Entwicklung
Integrative Lerntherapie

Allgemeine Lernprobleme/ i.V.m. ADHS
Lese-Rechtschreibschwäche/ Legasthenie
Rechenschwäche/ Dyskalkulie

Marie-Curie-Straße 16, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331/6986815
Homepage: www.lernen-entwicklung.de, Email: praxis@lernen-entwicklung.de

Lassen Sie sich unverbindlich & kostenfrei beraten

Sven Schuff CS FINANZ BROKERSERVICE
Bankfachwirt (IHK)

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Stuppy.
Fühlen Sie sich wohl.

Fabrikverkauf
Mo - Fr 8.00 bis 16.00 Uhr

Damen-Halbschuh Stretch
taupe Luxury/Stretch
Art.-Nr.: 6004 151
Größe 3-8

Schuhfabrik STUPPY GmbH · Fabrikstraße 5 · D-66509 Rieschweiler-Mühlbach
Tel. 06336 236 · Fax. 06336 5452 · www.stuppy-reflexor.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH!

WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

SOFTWARE UND SYSTEME
FM COMPUTER

FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

VERKÄUFE BRENNHOLZ
geschnitten, geliefert und gelagert.
Telefon: 00333 / 55175154

• **Fensterbau** • **Rollladen** • **Sonnenschutz**
• **Garagentore/-antriebe** • **Schnellservice**

Thomas Zipp
Luitpoldstraße 9a, 66892 Bruchmühlbach-Miesau
Tel.: 0176 / 20284307 oder 06372 / 7705

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Essen & Trinken

TRUPPACHER KORNBKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!
für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern
(40 bis 100 Personen) ist unsere
Traditionell urige Kornkammer,
mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur
Vermietung verfügbar.
3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt
*besuchen Sie unsere Homepage
www.truppacherhof.de
Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84

Achtung Vorerlegung!

Wichtige Information.

Wegen **Allerheiligen** (01. November) kommt es zu nachstehenden Veränderungen des Einsendeschlusses für die Kalenderwoche **44/2018**:

Anzeigenschluss
wird auf Freitag, 26. Oktober 2018, 9.00 Uhr vorgezogen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten um Beachtung, da zu spät eingesandte Aufträge nicht mehr berücksichtigt werden können!

Ihr Team der
LINUS WITTICH Medien KG,
Standort Föhren.